

# SLOGGER

## POWER TOOLS



РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Фрезер  
**ER195CS**

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы благодарим Вас за предпочтение, оказанное нашей продукции. Каждый прибор марки «SLOGGER» отличается современным дизайном и высокими стандартами качества.

Перед началом работы обязательно изучите руководство по эксплуатации. Всегда храните данное руководство по эксплуатации рядом с инструментом. При смене владельца обязательно передавайте руководство по эксплуатации вместе с инструментом.

Данное оборудование предназначено для использования в районах с умеренным климатом с характерной температурой от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ , с относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

После непрерывной работы в течении 45 минут необходимо выключить инструмент, возобновить работу можно через 5 минут.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1.Описание	2
2.Технические характеристики	2
3.Комплект поставки	3
4.Указания по технике безопасности	4
5.Составные части	7
6.Подготовка к работе	8
7.Эксплуатация	9
8.Уход и техническое обслуживание	11

## ОПИСАНИЕ

Ручной фрезер SLOGGER ER185 предназначен для деревообрабатывающих работ по подравниванию кромок, профилированию, для формирования пазов, выполнения сквозных и глухих отверстий, снятия фаски и других подобных операций.

Фрезер SLOGGER ER185 оснащен мощным двигателем 1850Вт, который позволяет обрабатывать твердые материалы и заготовки большой толщины.

Внесение изменений в конструкцию инструмента и его модификацию запрещается.

Соблюдайте указания по эксплуатации, уходу и техническому обслуживанию инструмента приведенные в настоящем руководстве по эксплуатации.

Инструмент может обслуживаться и ремонтироваться только уполномоченным персоналом. Персонал должен пройти специальный инструктаж по технике безопасности. Использование инструмента не по назначению или его эксплуатация необученным персоналом представляет опасность.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальная мощность	1950 Вт
Номинальное число оборотов	5000-23000об/мин
Диаметр цангового зажима	6/8/12 мм
Вес	6,15 кг

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Параллельный боковой ограничитель	1 шт.
Комплект Зажимов, 6/8/12 мм	1 шт.
Фиксированный гаечный ключ, 24мм и 6мм	1 шт.
Прозрачное ограждение	1 шт.
Дополнительный комплект щеток	1 шт.
Инструкция	1 шт.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам. Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

## 1. БЕЗОПАСНОСТЬ В МЕСТЕ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Захламление и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.
- Не пользуйтесь электроинструментом во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. При работе электроинструмента возникают искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.
- При работе с электроинструментом не допускайте детей или посторонних к месту производства работ. Не отвлекайтесь во время работы, так как это приведет к потере контроля над электроинструментом.

## 2. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Вилка электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Никогда не вносите никаких изменений в конструкцию розетки. При использовании электроинструмента с заземлением не используйте переходники. Розетки и вилки, не подвергавшиеся изменениям, снижают риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи отопления и холодильники. При контакте тела с заземленными предметами увеличивается риск поражения электрическим током.

- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Располагайте шнур на расстоянии от источников тепла, масла, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные сетевые шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- При использовании электроинструмента вне помещения, используйте удлинитель, подходящий для этих целей. Использование соответствующего шнура снижает риск поражения электрическим током.
- Если электроинструмент приходится эксплуатировать в сыром месте, используйте линию электропитания, которая защищена прерывателем, срабатывающим при замыкании на землю (GFCI). Использование GFCI снижает риск поражения электротоком.

## 3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали, находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов. Даже мгновенная невнимательность при использовании электроинструмента может привести к серьезной травме.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Обязательно надевайте защитные очки. Такие средства индивидуальной защиты, как респиратор, защитная нескользящая обувь, каска или наушники, используемые в соответствующих условиях, позволяют снизить риск получения травмы.
- Не допускайте случайного включения устройства. Прежде чем подсоединить инструмент к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднимать или переносить инструмент, убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подача питания на инструмент с включенным выключателем может привести к несчастному случаю.
- Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Гаечный или регулировочный ключ, оставшийся закрепленным на вращающейся детали, может привести к травме.
- При эксплуатации устройства не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.

- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы, одежда и перчатки должны всегда находиться на расстоянии от вращающихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся детали устройства.
- Если имеются устройства для подключения пылесборника или вытяжки, убедитесь, что они подсоединены и правильно используются. Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.

#### 4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

- Не прилагайте излишних усилий к электроинструменту. Используйте инструмент, соответствующий выполняемой вами работе. Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу лучше и безопаснее с производительностью, на которую он рассчитан.
- Не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем. Любой электроинструмент с неисправным выключателем опасен и должен быть отремонтирован.
- Перед выполнением регулировок, сменой принадлежностей или хранением электроинструмента всегда отключайте его от источника питания и/или от аккумулятора. Такие превентивные меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
- Храните электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не позволяйте лицам, не знакомым с работой такого инструмента или не прочитавшим данные инструкции, пользоваться им. Электроинструмент опасен в руках неопытных пользователей.
- Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов. Убедитесь в соосности, отсутствии деформаций движущихся узлов, поломок каких-либо деталей или других дефектов, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, отремонтируйте его перед использованием. Большое число несчастных случаев происходит из-за плохого ухода за электроинструментом.
- Режущий инструмент всегда должен быть острым и чистым. Соответствующее обращение с режущим инструментом, имеющим острые режущие кромки, делает его менее подверженным деформациям, что позволяет лучше управлять им.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и в целях, для которых он предназначен, учитывая при этом условия и вид выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

#### 5. ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Обслуживание электроинструмента должно проводиться только квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей. Это позволит обеспечить безопасность электроинструмента.
- Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.
- Ручки инструмента всегда должны быть сухими и чистыми и не должны быть измазаны маслом или смазкой.

#### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ФРЕЗЕРА

- Если во время работы держать инструмент одной рукой, то можно потерять над ним контроль, что очень опасно. Эксплуатируя вертикальную фрезерную машину, обязательно крепко держите её за обе рукоятки.  
В процессе эксплуатации фреза очень сильно нагревается. Ни в коем случае не касайтесь фрезы голыми руками сразу после окончания работы.
- Фрезерная головка может соприкоснуться с обрабатываемой деталью только после включения.
- При несоблюдении этого правила работа делается неточной и даже опасной
- Фрезерный станок запрещается использовать для обработки металлических предметов типа гвоздей и винтов
- Берегите руки во время работы на фрезерном станке
- Запрещается регулировать глубину резания при работающем двигателе
- Ошибка на данном этапе может привести к травме и/или повреждению фрезерной головки или обрабатываемой детали  
Оператор должен соблюдать бдительность и держать фрезерную головку вдали от любых предметов в процессе работы
- После завершения операции фрезерования необходимо нажать рычаг с фиксатором для возвращения машины в исходное положение
- Машину можно положить в сторону только после полной остановки двигателя  
Фрезерные головки следует защищать от толчков и ударов

## СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ



1. Переключатель Вкл/Выкл.
2. Ограничитель глубины
3. Ступенчатый ограничитель глубины
4. Ручка регулятора глубины
5. Винт крепления параллельного упора
6. Основной вал крепления цангового зажима
7. Прозрачное ограничение
8. Рукоятки
9. Корпус
10. Регулятор оборотов

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ.

## 1. Источник электропитания

Проследите за тем, чтобы используемый источник электропитания соответствовал требованиям к источнику электропитания, указанным на шильдике изделия.

## 2. Переключатель “Вкл./ Выкл.”

Убедитесь в том, что переключатель находится в положении “Выкл.”. Если Вы вставляете штепсель в розетку, а переключатель находится в положении “Вкл.”, инструмент немедленно заработает, что может стать причиной серьёзной травмы.

## 3. Удлинитель.

Когда рабочая площадка удалена от источника электропитания, пользуйтесь удлинителем.

Удлинитель должен иметь требуемую площадь поперечного сечения и обеспечивать работу инструмента заданной мощности. Разматывайте удлинитель только на реально необходимую для данного, конкретного применения длину.

## УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ФРЕЗ.

## 1. Установка фрез.

Вставьте фрезу глубоко в отверстие цангового патрона. Используя гаечный ключ (стандартные аксессуары), крепко затяните цанговый патрон.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

После того как Вы вставили фрезу, обязательно крепко затяните цанговый патрон. Несоблюдение этого правила приведёт к повреждению цангового патрона.

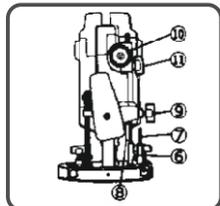
С данным фрезером могут применяться различные по диаметру хвостовика фрезы. Чтобы установить фрезу с хвостовиком диаметром 6 или 8 или 12 миллиметров, необходимо установить соответствующую по диаметру втулку, затем вставьте во втулку фрезу. Крепко затяните цанговый патрон как описано в пункте (1).

## 2. Снятие фрез.

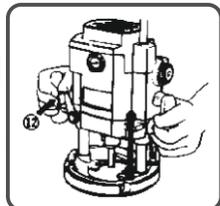
Снятие фрезы осуществляется в порядке обратном её установке.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ.

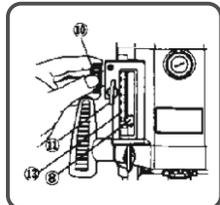
## 1. Установка глубины фрезерования.



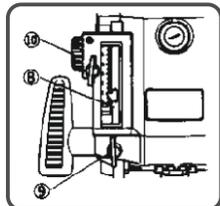
1. Поверните стопорный блок (1) так, чтобы та его часть, к которой не прикручен винт регулировки глубины фрезерования (2), подошла под основание опоры (3). Ослабьте стопорный болт с загнутым стержнем (А) (4) и покрутите колёсико (5), опустив на стопорный блок (6) опору (3) (см. рис. ).



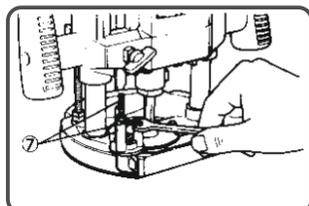
2. Ослабьте зажимной рычаг и опустите вниз фрезерную машину до тех пор, пока фреза слегка не коснётся поверхности материала. В этом положении затяните зажимной рычаг (7) (см. рис. ).



3. Ослабьте стопорный болт с загнутым стержнем (В) (6). Для того чтобы передвинуть шкалу (8), оттяните колёсико (5) и покрутите его. Если вернуть колёсико (5) в исходное положение и после этого покрутить его, то передвигаться будет опора (3). Оттяните колёсико (5) и, покрутив его, совместите "0" на шкале (8) со стрелкой на опоре (3). Затяните стопорный болт с загнутым стержнем (В) (6). Так устанавливается "0" глубины фрезерования (см. рис. ).



4. Покрутите колёсико (5) в обратную сторону до тех пор, пока стрелка на опоре (3) не укажет на желаемую глубину фрезерования. После чего затяните стопорный болт с загнутым стержнем (А) (4) (см. рис. ).



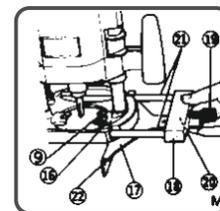
5. Ослабьте зажимной рычаг и опускайте фрезерную машину вниз до касания опорой стопорного блока. В момент касания достигается желаемая глубина фрезерования.

6. Наличие двух винтов регулировки глубины фрезерования (7) на стопорном блоке даёт возможность одновременно устанавливать три различные величины глубины фрезерования. Гаечным ключом затяните гайки так, чтобы зафиксировать винты регулировки глубины фрезерования (2) в выбранном положении (рис. ).

7. Ослабив зажимной рычаг, разъединив две гайки на стержне с резьбой и передвигая их вниз, Вы сможете опустить фрезерную машину вплоть до конечной позиции фрезы. Т.о. фреза устанавливается в заданной позиции для резания. Затяните верхнюю и нижнюю гайки, зафиксировав глубину фрезерования.

8. Если Вы не пользуетесь шкалой для регулировки глубины фрезерования, поднимите вверх опору так, чтобы она не мешалась на пути.

## 2. Эксплуатация параллельного упора и копировальной втулки.

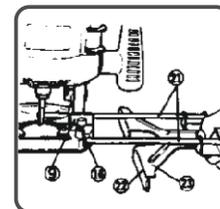


1. Параллельный упор с точной регулировкой.

Пользуйтесь параллельным упором при снятии фасок, прорезании пазов и протачивании канавок вдоль боковой поверхности обрабатываемого материала. Для установки параллельного упора закрутите в отверстия под болты на верхней стороне плиты основания два стопорных болта с загнутым стержнем (А) (М6 X 15) (4) с надетыми на них

стопорными пружинами (9) (стандартные аксессуары). С помощью винта подачи (12) и стопорного винта с загнутым стержнем (С) (М6 X 10) (13) прикрепите держатель штанг (11) к параллельному упору (10). Вставьте направляющие штанги (14) в отверстия на плите основания (рис. ).

Затяните два стопорных болта с загнутым стержнем (А) (М6 X 15) (4), зафиксировав параллельный упор в промежуточном положении. Пользуясь винтом подачи (12), произведите точную регулировку расстояния между фрезой и направляющей плоскостью параллельного упора (15), после чего закрепите параллельный упор, затянув стопорный винт с загнутым стержнем (С) (М6 X 10) (14). Надёжно прижмите сменную опору скользящего основания инструмента к обрабатываемой поверхности материала (см. рис. 11). Ведите фрезерную машину, удерживая направляющую плоскость параллельного упора прижатой к поверхности обрабатываемого материала.



2. Параллельный упор

Пользуйтесь параллельным упором при снятии фасок, прорезании пазов и протачивании канавок вдоль боковой поверхности обрабатываемого материала. Для его установки сначала закрутите в отверстия под болты на верхней стороне плиты основания два стопорных болта с загнутым стержнем (А) (М6 X 15) (4) с надетыми на них стопорными пружинами (9) (стандартные аксессуары) (рис. ).

Вставьте направляющие штанги (14) в отверстия на плите основания и отрегулируйте расстояние между фрезой и направляющей плоскостью параллельного упора (15). Для фиксации параллельного упора (16) затяните два стопорных болта с загнутым стержнем (А) (М6 X 15) (4). Надёжно прижмите сменную опору скользящего основания инструмента к обрабатываемой поверхности материала (см. рис. 11). Ведите фрезерную машину, удерживая направляющую плоскость параллельного упора прижатой к поверхности обрабатываемого материала.

## 4. Фрезерование.

1. Отведите фрезу от заготовки и включите инструмент, переведя переключатель в положение "Вкл.". Не начинайте работу до тех пор, пока фреза полностью не раскрутится.
2. Фреза вращается по часовой стрелке (направление вращения указано стрелкой на плите основания).

## ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проверкой или проведением техобслуживания всегда проверяйте, что инструмент выключен, а штекер отсоединен от сети.

Инструмент и его вентиляционные отверстия должны содержаться в чистоте. Производите регулярную очистку вентиляционных отверстий. Используйте мягкую щетку и/или струю воздуха для удаления пыли.

Не допускается использование спирта, бензина и прочих растворителей.

Ремонт электроинструмента должен осуществляться только специалистами сервисного центра и только с использованием оригинальных запасных деталей и частей.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Наименование торговой организации \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Гарантийный срок эксплуатации строительного оборудования SLOGGER составляет 12 месяцев со дня продажи розничной сетью и распространяется только на инструмент, ввезенный на территорию РФ официальными импортерами. Срок службы строительного оборудования – 5 лет со дня продажи.

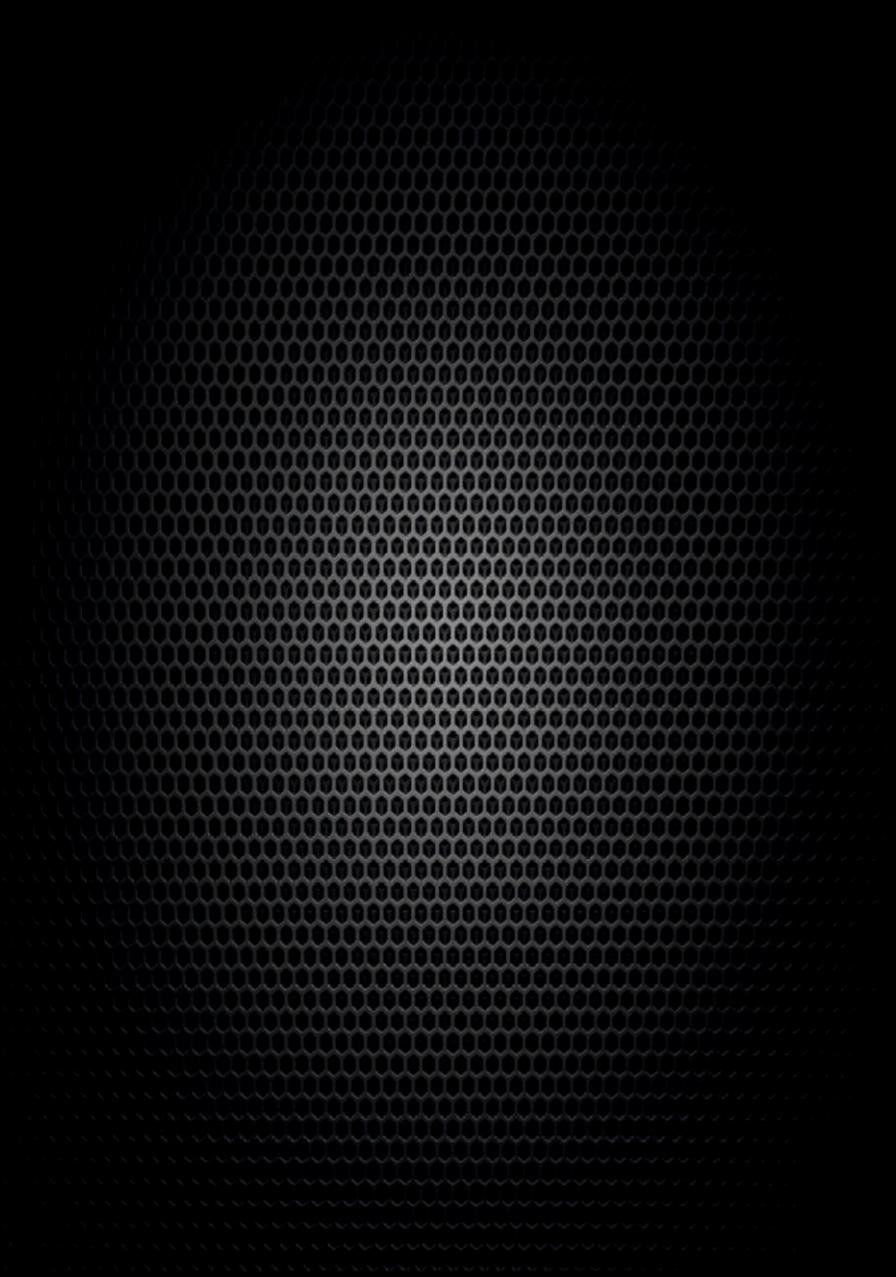
В течении гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт по неисправностям, являющимся следствием производственных дефектов. Без предъявления гарантийного талона гарантийный ремонт не производится. При не полностью заполненном талоне он изымается гарантийной мастерской, а претензии по качеству товара не принимаются.

Адрес ближайшего сервисного центра \_\_\_\_\_

Адреса всех сервисных центров Вы можете узнать  
на сайте [www.slogger-tools.ru](http://www.slogger-tools.ru)

✂	✂	✂
Сервисный центр _____	Сервисный центр _____	Сервисный центр _____
Описание дефекта _____	Описание дефекта _____	Описание дефекта _____
_____	_____	_____
_____	_____	_____





[www.slogger-tools.ru](http://www.slogger-tools.ru)